

Child Protection, Safeguarding, and Concussion Safety for All

February 20th, 2021

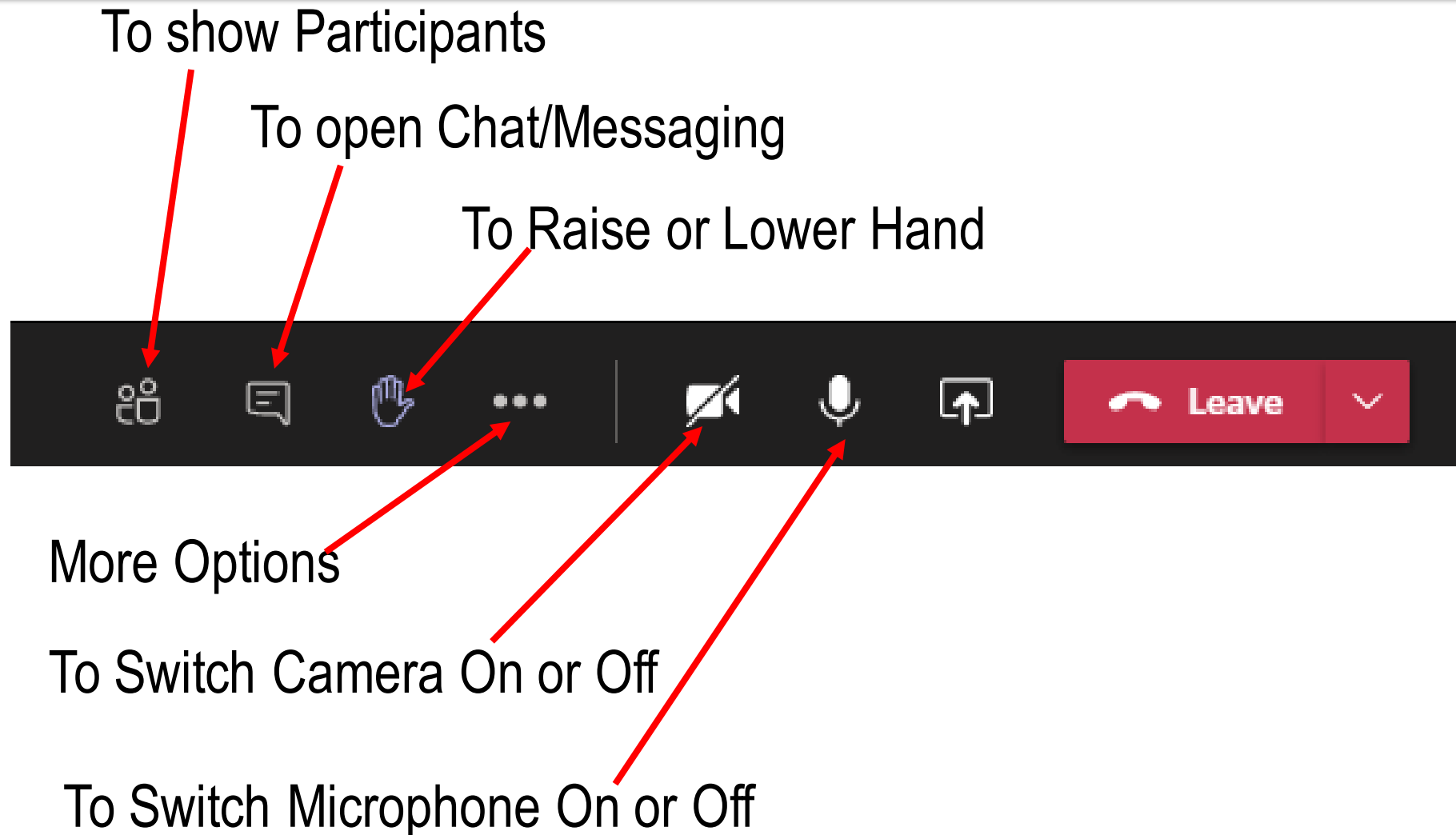


La protection d'enfant et la sécurité contre la commotion cérébrale

Le 20 février 2021



Using Microsoft Teams



Utiliser Microsoft Teams

Voir les participants

Ouvrir le chat

Lever ou baisser la main



Plus d'options

Ouvrir/fermer votre vidéo

Ouvrir/fermer votre micro

Land Acknowledgement | Reconnaissance territoriale

I would like to begin by acknowledging that the land on which I am presenting is the traditional and unceded territory of the Algonquin nation

Je commence par reconnaître que le territoire sur lequel je vous présente est le territoire traditionnel et non-cédé de la nation Algonquin

Agenda

1. GAA Code of Behaviour (Underage) and the Canadian Adaptation
2. Role of the Child Protection Officer or Safeguarding Officer
3. Safeguarding Training & Police Checks (Canadian/Irish)
4. Concussion Protocols
5. Codes of Conduct (Athlete, Coaches/Trainers/Mentors, Referees)
6. Concussion Training

Horaire

1. GAA Code de conduite (pour les mineurs) et l'adaptation canadienne
2. Rôle d'agent(e) pour la protection des enfants ou l'agent(e)de sauvegarder
3. L'entraînement pour sauvegarder les enfants et la vérification du casier judiciaire (canadienne/irlandaise)
4. Les protocoles pour la commotion cérébrale
5. Les codes de conduite (athlète, entraîneur, officiel)
6. Entraînement pour la commotion cérébrale

*Pardonnez-nous: la majorité la présentation est en anglais, mais on va vous montrer où les ressources sont disponibles en français et l'on va essayer à répondre à vos questions posées en français

Objectives | Buts

Goals

- Gain an understanding of the importance of a Child Protection Officer or Safeguarding Officer
- Gain valuable resources relating to the protection of children and vulnerable adults
- Gain an understanding of what a concussion is and the importance of training
- Gain valuable resources relating to concussion protocols and training

Buts

- Se faire comprendre l'importance d'avoir un(e) agent(e) pour la protection des enfants et adultes vulnérables
- Obtenir de ressources importantes pour la protection des enfants et adultes vulnérables
- Se faire comprendre ce que c'est une commotion cérébrale et l'importance d'avoir l'entraînement
- Obtenir de ressources importantes sur les protocoles et l'entraînement contre les commotions cérébrales

Part 1: The Club Child Protection Officer OR Club Safeguarding Officer ...

Partie 1: L'agent(e) pour la protection des enfants et
adults vulnérables OU L'agent(e) de sauvegarder

We are a senior-only club. Why does it matter?

1. You may have vulnerable adults
2. You may have university/college/CJép students or workers who are underage
3. Your development plan should include a succession plan – The best way is a youth team!
4. Concussion protocols in Ontario are up to age 26

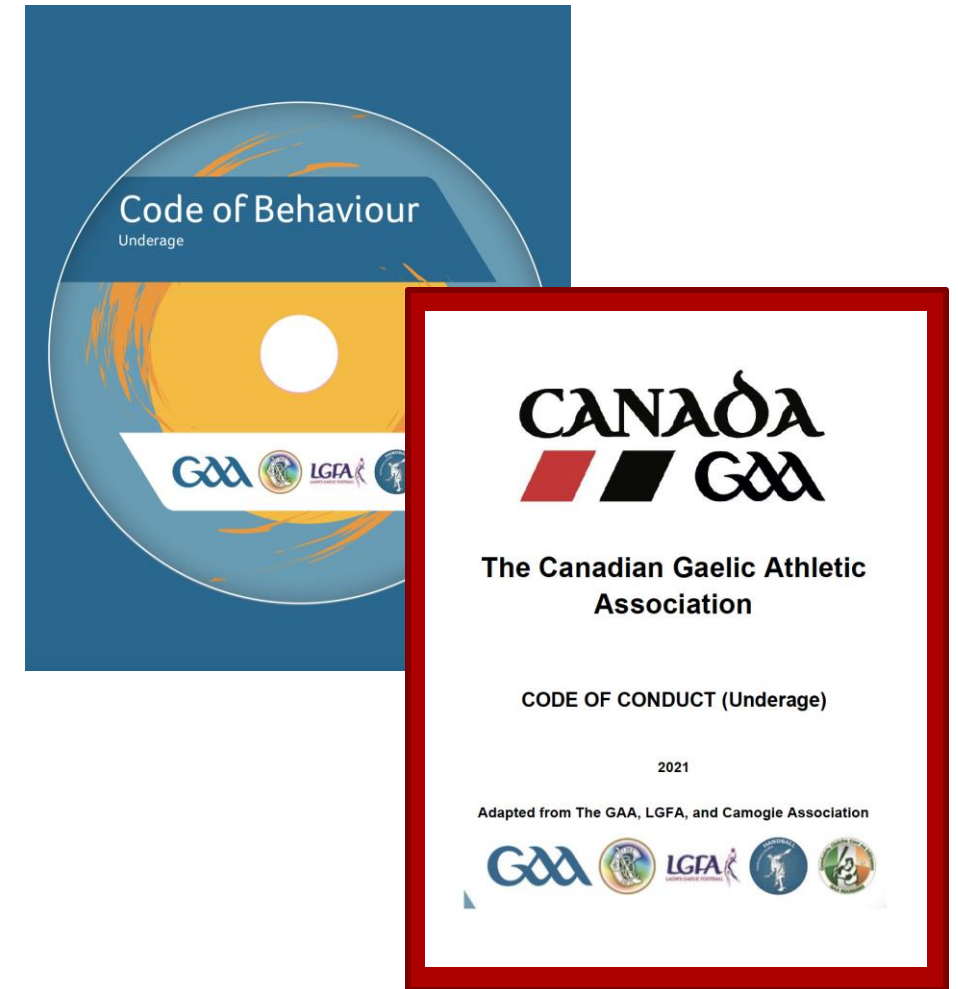
...

1. Vous pourriez avoir des adultes vulnérables
2. Vous pourriez avoir des membres qui sont 16-17 qui sont venus d'un programme collégial ou universitaire
3. Pour avoir un plan de la succession, vous voulez une équipe des jeunes
4. En Ontario, on est considéré comme "jeune" jusqu'à l'âge de 26 pour les protocoles contre la commotion cérébrale

GAA Code of Behaviour (Underage) *Anglais seulement (en ce moment)

The GAA Code of Behaviour (underage) is considered to be the "Bible" of supporting underage and vulnerable members within the GAA. The GAA is publishing an updated version at the end of March, and the CGAA will be releasing a Canadian adaptation to coincide with the release of the new code in Ireland.

Le code de comportement (jeunes) du GAA est considéré comme la bible pour la direction pour soutenir les jeunes et les adultes vulnérables. L'Association GAA publiera une nouvelle édition en Mars et L'Association CGAA va publier le notre en même temps.



Club Child Protection Officer – Mandatory

- What is a Child Protection Officer? (Also known as Children's Officer)

According to the GAA's [Club Manual](#), this compulsory person is selected at the AGM by the club's outgoing committee.

*If you have not selected your Children's Officer OR Safeguarding Officer (for Senior clubs) for 2021, please do so by March 15th, or before beginning any club activities.

"The Club Children's Officer shall be a person of high integrity, shall have good communicative skills and shall have knowledge as to how the Club can ensure the rights of young people are respected and maintained. It is the responsibility of the Children's Officer to regularly report to their Club Executive or Management Committee on how Club policy and procedures and the participation of young people in the Club may be impacting on the welfare and safeguarding of underage players and their coaches/mentors."

It is important to note that "Children" includes vulnerable adults who are legally unable to make decisions and are under the care of a parent or caregiver.

*Clubs do not legally have the right to know whether an adult is considered a vulnerable adult.

Agent(e) de la protection des jeunes - Obligatoire

- Qu'est-ce que c'est?

Selon le GAA [Club Manual](#), cette personne obligatoire est choisie à la réunion générale annuelle par le comité du club précédent.

*Si vous n'avez jamais encore choisi votre agent(e) de la protection des jeunes ou votre agent(e) de sauvegarder (pour les clubs adultes) pour 2021, svp lui sélectionner avant le 15 mars, ou avant le commencement des activités du club.

"L'agent(e) doit être une personne avec de la haute intégrité, doit avoir de bonnes compétences de la communication et doit savoir comment le club peut garantir que les droits des jeunes sont respectés. C'est la responsabilité de l'agent(e) à relater régulièrement au comité du club comment les pratiques et procédures et la participation des jeunes dans le club peuvent avoir un impact sur le bien-être des jeunes et leurs entraîneurs."

**"Les jeunes" et aussi les adultes vulnérables. Le club n'a pas le droit de savoir quels membres sont "vulnérables".*

The Club Children's Officer or Safeguarding Officer should:

- 1: Ensure, in as far as possible, that all Players, Coaches/Team mentors, Parents/Guardians, Officials and spectators adhere to the GAA Code of Best Practice for Youth Sport and Code of Behaviour (Seniors – Adhere to code of behaviour where applicable)
- 2: Assist with organising the delivery of the Child protection Awareness Program within the Club and other appropriate training in consultation with the Club's Designated Person. (Seniors – Player Welfare Programs)
- 3: Distribute copies of the GAA Joint Code of Behaviour and Codes of Conduct (concussion) at Club level and ensure that all relevant parties, mentors in particular, sign and abide by the Codes.
- 4: Influence policy and practice within the Club in order to prioritise children's and young people's needs.

*It is not the responsibility of the Children's Officer to report allegations of abuse. This is the role of the designated person; if your club does not have a designated person, the responsibility falls to the chairperson

L'agent(e) pour la protection des jeunes ou l'agent(e) pour sauvegarder doit:

- 1: Assurer, autant que possible, que tout joueur, entraîneur, parent/gardien, officiel et spectateur adhère aux Codes de comportement.
- 2: Aider l'organisation de prononcer un programme de la sensibilisation pour la protection des jeunes pour le club et d'autres entraînements appropriés. Pour les clubs adultes, faire prononcer un programme de la sensibilisation du bien-être des joueurs.
- 3: Distribuer des copies du code de comportement et des codes de conduite contre la commotion cérébrale aux membres et s'assurer que tout entraîneur et tuteur se signe et respecte ces codes.
- 4: Influencer les décisions selon la politique et les pratiques du club pour donner la priorité aux besoins des jeunes

Safeguarding Training

As of 2021, Children's Officers, Safeguarding Officers and **ALL** Coaches, Trainers and Mentors will be required to complete the following training BEFORE stepping onto the field:

- [Commit to Kids for Coaches Child Protection Training](#)
- [GAA Safeguarding Refresher Course](#)

The cost for individuals to complete the C2K course is \$12 CAD; it is encouraged that clubs reimburse the costs for their coaches. Group rates for 10+ coaches – County, Divisions and Clubs can organise group courses to reduce costs

Certificate of completion is to be submitted to the Club Children's Officer for qualifications to be valid and to be considered for a coaching/training/mentor position.

Safeguarding Refresher Course must be completed every two years to maintain GAA coaching qualifications and is free.

Safeguarding Training

Dès 2021, les agent(e)s de la protection des jeunes, les agent(e)s de sauvegarder et TOUT entraîneur/tuteur sont tenus de faire ces formations suivants AVANT de commencer l'entraînement:

- [Priorité Jeunesse pour entraîneurs](#) (Commit 2 Kids)
- [GAA Safeguarding Refresher Course](#) (Disponible seulement en anglais)

La coute pour les individuels à compléter le cours C2K est 12\$ CAD; on vous encourage aux clubs à rembourser ces frais. Il existe un tarif de groupes pour 10 ou plus – on pourra organiser des cours de groupe pour réduire la coute.

On doit soumettre le certificat de complétion pour retenir les qualifications de l'entraîneur et pour être considéré pour un poste d'entraîneur

Le cours Safeguarding Refresher Course doit être complété toutes les deux années pour retenir les qualifications pour entraîneur et il est gratuit.

Police Checks

A negative vulnerable-sector police check is required to be submitted to your club's Child Protection Officer by all coaches/trainers BEFORE the commencement of the first training. In Canada, the police check is "valid" for three years, except for coaches attending the CYC (required update every 2 years per tournament rule). This not only protects the participants, but it will offer some protection in case of any accusations.

- If a coach is new to Canada and cannot submit a Canadian police check, they must submit a police check from their previous country, and must be supervised by a volunteer who has submitted a valid police check.
- If a volunteer cannot present a valid, negative check, the club will do a Risk Assessment per the Code of Conduct (Underage), and determine whether the volunteer is able to complete their duties without risk.

* Your club and county Children's Officers are the only members who are permitted to view the police checks per privacy rules . Should any other officer or member have questions regarding the risk associated with a volunteer's ability to perform their duties, they may seek reassurance from either Children's Officer, but they may not view the police check without express consent from the volunteer.

Vérification du casier judiciaire

Une vérification du casier judiciaire négative doit être soumise à l'agent(e) par tout entraîneur AVANT le commencement du premier entraînement. Au Canada, une vérification du casier est "valide" durant deux années, sauf pour les entraîneurs qui assistent au CYC (c'est valide pour seulement deux années conformément aux règles du tournoi). En plus de donner la protection aux participants, la vérification protège aussi le bénévole au cas d'une accusation.

- Si un entraîneur est nouveau au Canada et ne peut pas soumettre une vérification du casier canadienne, il doit soumettre une vérification du casier de son propre pays et doit avoir de la supervision d'un bénévole qui a une vérification du casier canadien valide.
- Si un bénévole ne peut pas présenter une vérification du casier négative, le club doit faire une Évaluation de risque pour déterminer si le bénévole pourrait compléter ses tâches sans risque.

*L'agent(e)s de la protection des jeunes/l'agent(e) de sauvegarder du club et du pays sont les seules personnes qui peuvent voir les vérifications du casier judiciaire selon la politique de confidentialité. Si quelqu'un a de questions sur le risque associé avec un bénévole, on peut partager ses soucis avec l'agent(e), mais on ne peut jamais voir la vérification sans permission du bénévole.

Part 2: Concussion Safety & Protocols

...

Partie 2: Les mesures contre la commotion cérébrale et les protocoles

Concussion Protocols

In British Columbia, Manitoba, Ontario, and Nova Scotia, sporting organisations are legally required to have concussion training and protocols available (and mandated) for members.

In Ontario, vulnerable members are considered to be up to the age of 26 when it comes to head injuries.

As of January 2021, all coaches/trainers, officials, players and parents are required to have signed and submitted the Concussion Code of Conduct to their club secretary before participating in any sanctioned sporting event. These codes of conduct are available from club secretaries and can be found on the CGAA website. Members are required to sign the code annually and must sign one for each category of participation (coach/player/official).

Protocoles contre la commotion cérébrale

En Colombie-Britannique, Manitoba, Ontario et la Nouvelle-Écosse, les organisations du sport sont obligées par la loi d'avoir de l'entraînement et de protocoles pour la reconnaissance de la commotion cérébrale disponibles pour ces membres.

En Ontario, les participants sont considérés "vulnérables" jusqu'à l'âge de 26 quand on parle de blessure à la tête.

*Dès janvier 2021, TOUT entraîneur, officiel, participant (et parent) est requis d'avoir signé et soumis le Code de conduite au secrétaire du club avant de participer en n'importe quelle activité sportive du club. Ces codes seront disponibles du secrétaire du club et aussi sur le site web du CGAA. Les membres vont être obligés de signer le code chaque année et on doit le signer pour chaque catégorie de la participation (entraîneur, joueur, arbitre)

Concussion Codes of Conduct | Codes de conduite

Concussion Codes of Conduct for:

- Athletes
- Coaches/Trainers/Mentors
- Officials

These are required annually before any sanctioned sporting activity, and must be signed for each membership type.

These are given to members at time of registration from the club secretary, but can be accessed on the CGAA website.

Codes de conduite pour:

- les athlètes
- les entraîneurs/tuteurs
- les officiels/arbitres

Signer ces codes sont requis chaque année en avant d'une activité sportive du club et l'on doit le signer pour chaque type de membre.

Le secrétaire doit le donner aux membres avec leurs inscriptions, mais on pourrait aussi les trouver sur le site web du CGAA.

Concussion Training | Entraînement

Mandatory training for coaches and officers is becoming available in 2021. At this time, we recommend the following training:

[Ottawa Sport Concussion Training](#)

[Parachute Concussion Training](#) (Disponible en français)

You may also access the GAA Concussion Pathways and Return-to-Play guidance on the GAA website and the CGAA website.

L'entraînement obligatoire pour les entraîneurs et agent(s) du bien-être des joueurs va être disponible en 2021. En ce moment, on recommande ces deux entraînements.

On pourrait aussi accéder de guides sur le site web du GAA et du site web du CGAA, mais les versions françaises ne seront pas disponibles avant juillet 2021.

Questions/Action items | Questions/À faire

Thank you for your participation!

- Wave a hand, type in the chat, or turn on your mic to ask any questions you have about this presentation
- Visit www.gaelicgamescanada.ca for resources and documents
- Get ready for the new Code of Behaviour (CANADA) in March
- Email childprotection.ca@gaa.ie with questions/feedback
- Submit your CPO/CSO selection by March 15
- Get your coaches and officers trained!

Merci pour votre participation!

- Levez la main virtuelle, écrivez dans le chat, ou ouvrez le micro pour poser vos questions!
- Visitez www.gaelicgamescanada.ca pour de ressources et documents
- Préparez-vous pour le nouveau code de conduite pour les jeunes au Canada en mars
- Envoyez un courriel à childprotection.ca@gaa.ie avec de questions ou remarques
- Soumettez la sélection d'Agent(e) pour la protection des jeunes/de l'agent(e) de sauvegarder en avance du 15 mars
- Faire entraîner vos entraîneurs et agent(e)s!